



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Wednesday, 23 September 2020 — No. 125**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the 107th birthday of Ms. Adrienne Bégin Rheault.

---

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the Month of Latin-American Heritage.

---

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to pay tribute to the company Maison Nokomis.

---

Mr. Lemay (Masson) made a statement to pay tribute to the organization Parenfants de Mascouche.

---

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to ask the Government to adapt its measures in order to assist businesses during the COVID-19 crisis.

**23 September 2020**

---

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to pay tribute to Huntingdon riding's fruit and vegetable producers.

---

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) made a statement to congratulate the Gaspésie region's tourist industry on the success of its summer season.

---

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to applaud the solidarity of Saint-Jérôme community organizations following the Centre communautaire Méridien fire.

---

Ms. Proulx (Côte-du-Sud) made a statement to applaud the mutual assistance and solidarity of the Côte-du-Sud riding's citizens following the Tourbières Lambert fire.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Fortin (Pontiac) made a statement to pay tribute to Mr. Sylvain Bégin for his volunteer work and community involvement.

---

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

---

23 September 2020

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Ms. Lebel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

66     An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **444** in Appendix)

Yeas: **121**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 66 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. McCann, Minister Responsible for the Administration of Legislation Respecting the Professions:

The 2019–2020 annual management report of the Office des professions du Québec.

(Sessional Paper No. 1762-20200923)

**23 September 2020**

---

He then tabled the following on behalf of Ms. LeBel, Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie:

The 2019–2020 activity report of the Centre de la francophonie des Amériques.  
(Sessional Paper No. 1763-20200923)

He then tabled the following on behalf of Mr. Bonnardel, Minister of Transport:

The 2019–2020 annual management report of the Commission des transports du Québec;  
(Sessional Paper No. 1764-20200923)

The 2019–2020 annual management report of the Société des traversiers du Québec.  
(Sessional Paper No. 1765-20200923)

He then tabled the following on behalf of Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice and Minister Responsible for the French Language:

The 2019–2020 annual management report of the Office de la protection du consommateur;  
(Sessional Paper No. 1766-20200923)

The 2019–2020 annual management report of the Office québécois de la langue française and the Commission de toponymie.  
(Sessional Paper No. 1767-20200923)

Lastly, he tabled the following on behalf of Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources:

The 2019–2020 activity report of the Société du Plan Nord.  
(Sessional Paper No. 1768-20200923)

**23 September 2020**

---

The President tabled the following:

The 2019–2020 activity report of the Québec Lobbyists Commissioner.  
(Sessional Paper No. 1769-20200923)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Proulx, Minister of Tourism, together with Ms. Labrie (Sherbrooke), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly underline World Tourism Day, held on 27 September 2020;

THAT it recognize the contribution of the tourist industry to Québec's international visibility as well as to the economic vitality of all Québec's regions, with more than 400,000 jobs;

THAT it recall its importance and its significant contribution to the economy of all regions of Québec;

THAT it applaud the resilience, dedication and commitment of the men and women, employees and entrepreneurs of the tourism sector who, since the beginning of this crisis, have put everything in place to provide Quebecers with a safe tourist season this summer;

**23 September 2020**

---

THAT, lastly, it reiterate the importance of ensuring that the tourism industry comes out of this crisis in a strong position.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **445** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Ms. Montpetit (Maurice-Richard), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved a motion on the rights of Québec health care system users; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly remind the Québec government that it is important to find a balance between the means put in place to fight the pandemic and respect for Quebecers' fundamental freedoms;

THAT the National Assembly ask the Québec government to exclude the possibility of granting additional powers to police forces that would allow them to enter private homes more easily without a warrant.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.



**23 September 2020**

---

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **446** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, Ms. David (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly declare that the protection of the French language is essential and a priority at all times, even in times of a pandemic;

THAT it recall its resolution introduced by the Member for Matane-Matapédia and adopted on 19 February 2020, which called, in particular, for businesses under federal jurisdiction to be subject to the Charter of the French language;

THAT it render businesses under federal jurisdiction subject to the Charter of the French language as soon as possible.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **447** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

**23 September 2020**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Ms. Melançon (Verdun), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Perry Mélançon (Gaspé) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly recall that the giants of the Web, like all major companies, have a high degree of social responsibility;

THAT it acknowledge the willingness of the Minister of Canadian Heritage to reform broadcasting and copyright law, and legislate on hate speech online;

THAT it ask the federal government to examine the regulation of social media algorithms in order to prevent phenomena such as echo chambers, fake news proliferation and dependence on these platforms.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **448** in Appendix)

Yeas: **121**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 35, An Act to modernize certain rules relating to land registration and to facilitate the dissemination of geospatial information;

**23 September 2020**

---

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 51, An Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance;
- the Committee on Institutions, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 56, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 46, An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions.

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 11:03 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 11:11 a.m.

---

23 September 2020

---

## Government Bills

### *Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 22 September 2020, on the motion moved by Ms. Guilbault, Minister of Public Security, that Bill 45, An Act concerning mainly the appointment and the terms of office of coroners and of the Chief Coroner, do now pass in principle.

After debate thereon, the question was put on this motion; at 11:48 a.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 11:53 a.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **449** in Appendix)

Yeas: **121**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 45 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 45 be referred to the Committee on Institutions for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

**23 September 2020**

---

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **450** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

*Passage*

Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, moved the passage of Bill 42, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2019 and to various other measures.

After debate thereon, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **451** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **46** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 42 was passed.

Ms. McCann, Minister of Higher Education, moved the passage of Bill 29, An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors.

At 1:00 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education, was adjourned.

**23 September 2020**

---

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

---

**Business Standing in the Name of Members in Opposition**

Mr. Tanguay (LaFontaine) moved:

THAT the National Assembly emphasize that the home childcare educators' collective agreement expired a year and a half ago on 31 March 2019;

THAT it recognize that home childcare services include over 13,000 home childcare providers, and that this profession is almost exclusively female;

THAT it underscore that the intention of the members of the Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec (FIPEQ-CSQ) to resort to strike action has been known since January 2020;

THAT it stress that the date on which the general unlimited strike is to begin in all Québec regions, that is 21 September 2020, has been known since 18 June 2020;

THAT it recognize that this general unlimited strike affects over 50,000 children and tens of thousands of Québec families;

THAT it acknowledge the fact that the heart of the dispute is the manner in which the income of home childcare providers is calculated and that the Government has questioned the numbers put forth by the FIPEQ-CSQ;

THAT it underline the importance for the Québec government to quantify in detail its calculations relating to the said income of home childcare providers;

**23 September 2020**

---

THAT, lastly, it demand that the CAQ government immediately table in the National Assembly all the data and analyses regarding the estimated income of a home childcare provider.

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 53 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government; 31 minutes 52 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 11 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group; 10 minutes 15 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **452** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, tabled the following:

A technical sheet on the particularities and advantages of being a self-employed worker entitled "La RSG : particularités et avantages d'être une travailleuse autonome";

(Sessional Paper No. 1770-20200923)

A table on annual home childcare providers' income entitled "Exemples de revenu annuel de la RSG selon le nombre d'enfants pour lesquels une entente de service a été conclue avec le parent et les paramètres de financement de 2019-2020";

(Sessional Paper No. 1771-20200923)

**23 September 2020**

---

A document entitled “Informations complémentaires à la fiche RPQS-14”;  
(Sessional Paper No. 1772-20200923)

A document on budget rules entitled “Règles budgétaires pour l’exercice financier 2019-2020 : Bureaux coordonnateurs de la garde en milieu familial et personnes responsables d’un service de garde en milieu familial”;  
(Sessional Paper No. 1773-20200923)

A document on home childcare coordinating offices entitled “Règles de l’occupation pour l’exercice financier 2019-2020 : Bureaux coordonnateurs de la garde en milieu familial et personnes responsables d’un service de garde en milieu familial”;  
(Sessional Paper No. 1774-20200923)

A copy of the Règlement sur la contribution réduite (Reduced Contribution Regulation) – (French version).  
(Sessional Paper No. 1775-20200923)

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 24 September 2020 at 9:40 a.m.

The question was put on this motion; at 5:03 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 5:06 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **453** in Appendix)

Yeas: **119**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---



**23 September 2020**

---

Accordingly, at 5:07 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 24 September 2020 at 9:40 a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

23 September 2020

---

## APPENDIX

### Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

#### (Division No. 444)

#### YEAS - 121

|                   |                      |                        |                               |
|-------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------|
| Allaire (QLP)     | Émond (QLP)          | LeBel (QLP)            | Proulx (QLP)                  |
| Anglade (PLQ)     | Fitzgibbon (QLP)     | (Champlain)            | (Berthier)                    |
| Arcand (PLQ)      | Fontecilla (QS)      | Lecours (QLP)          | Provençal (QLP)               |
| Arseneau (PQ)     | Fortin (PLQ)         | (Lotbinière-Frontenac) | Reid (QLP)                    |
| Asselin (QLP)     | Foster (QLP)         | Lecours (QLP)          | Richard (PQ)                  |
| Bachand (QLP)     | Fournier (IND)       | (Les Plaines)          | Rizqy (PLQ)                   |
| Barrette (PLQ)    | Gaudreault (PQ)      | Leduc (QS)             | Roberge (QLP)                 |
| Bélanger (QLP)    | (Jonquière)          | Lefebvre (QLP)         | Robitaille (PLQ)              |
| Benjamin (PLQ)    | Ghazal (QS)          | Legault (QLP)          | Rotiroti (PLQ)                |
| Bérubé (PQ)       | Girard (QLP)         | Leitão (PLQ)           | Rouleau (QLP)                 |
| Birnbaum (PLQ)    | (Lac-Saint-Jean)     | Lemay (QLP)            | Rousselle (PLQ)               |
| Blais (QLP)       | Girard (QLP)         | Lemieux (QLP)          | Roy (PQ)                      |
| (Prévost)         | (Groulx)             | Lessard-Therrien (QS)  | (Bonaventure)                 |
| Blais (QLP)       | Girault (QLP)        | Lévesque (QLP)         | Roy (QLP)                     |
| (Abitibi-Ouest)   | Grondin (QLP)        | (Chauveau)             | (Montarville)                 |
| Bonnardel (QLP)   | Guilbault (QLP)      | Lévesque (QLP)         | Samson (QLP)                  |
| Boulet (QLP)      | Guillemette (QLP)    | (Chapleau)             | Sauvé (PLQ)                   |
| Boutin (QLP)      | Hébert (QLP)         | Maccarone (PLQ)        | Schneeberger (QLP)            |
| Bussière (QLP)    | Hivon (PQ)           | Marissal (QS)          | Simard (QLP)                  |
| Caire (QLP)       | Isabelle (QLP)       | Martel (QLP)           | Skeete (QLP)                  |
| Campeau (QLP)     | Jacques (QLP)        | Massé (QS)             | St-Pierre (PLQ)               |
| Carmant (QLP)     | Jeannotte (QLP)      | McCann (QLP)           | Tanguay (PLQ)                 |
| Caron (QLP)       | Jolin-Barrette (QLP) | Melançon (PLQ)         | Tardif (QLP)                  |
| Charbonneau (PLQ) | Julien (QLP)         | Ménard (PLQ)           | (Laviolette-Saint-Maurice)    |
| Charest (QLP)     | Kelley (PLQ)         | Montpetit (PLQ)        | Tardif (QLP)                  |
| Charette (QLP)    | Labrie (QS)          | Nadeau-Dubois (QS)     | (Rivière-du-Loup-Témiscouata) |
| Chassé (QLP)      | Lachance (QLP)       | Nichols (PLQ)          | Thériault (PLQ)               |
| Chassin (QLP)     | Lacombe (QLP)        | Ouellet (PQ)           | Thouin (QLP)                  |
| Ciccone (PLQ)     | Laforest (QLP)       | Ouellette (IND)        | Tremblay (QLP)                |
| D'Amours (QLP)    | Laframboise (QLP)    | Perry Mélançon (PQ)    | Weil (PLQ)                    |
| Dansereau (QLP)   | Lafrenière (QLP)     | Picard (QLP)           | Zanetti (QS)                  |
| David (PLQ)       | Lamontagne (QLP)     | (Soulanges)            |                               |
| Derraji (PLQ)     | Lamothe (QLP)        | Polo (PLQ)             |                               |
| Dorion (QS)       | Lavallée (QLP)       | Poulin (QLP)           |                               |
| Dubé (QLP)        | LeBel (PQ)           | Proulx (QLP)           |                               |
| Dufour (QLP)      | (Rimouski)           | (Côte-du-Sud)          |                               |

**23 September 2020**

---

On the motion moved by Ms. Proulx, Minister of Tourism, together with Ms. Labrie (Sherbrooke), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 445)**

*(Identical to Division No. 444)*

---

On the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, and Mr. Ouellette (Chomedey):

**(Division No. 446)**

*(Identical to Division No. 444)*

---

On the motion moved by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, Ms. David (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 447)**

*(Identical to Division No. 444)*

---

**23 September 2020**

---

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Ms. Melançon (Verdun), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Perry Mélançon (Gaspé) and Mr. Ouellette (Chomedey):

**(Division No. 448)**

*(Identical to Division No. 444)*

---

On the motion moved by Ms. Guilbault, Minister of Public Security:

**(Division No. 449)**

*(Identical to Division No. 444)*

---

23 September 2020

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 450)**

**YEAS - 119**

|                   |                      |                        |                               |
|-------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------|
| Allaire (QLP)     | Dufour (QLP)         | LeBel (QLP)            | Proulx (QLP)                  |
| Anglade (PLQ)     | Émond (QLP)          | (Champlain)            | (Berthier)                    |
| Arcand (PLQ)      | Fitzgibbon (QLP)     | Lecours (QLP)          | Provençal (QLP)               |
| Arseneau (PQ)     | Fontecilla (QS)      | (Lotbinière-Frontenac) | Reid (QLP)                    |
| Asselin (QLP)     | Fortin (PLQ)         | Lecours (QLP)          | Richard (PQ)                  |
| Bachand (QLP)     | Foster (QLP)         | (Les Plaines)          | Rizqy (PLQ)                   |
| Barrette (PLQ)    | Gaudreault (PQ)      | Leduc (QS)             | Roberge (QLP)                 |
| Bélanger (QLP)    | (Jonquière)          | Lefebvre (QLP)         | Robitaille (PLQ)              |
| Benjamin (PLQ)    | Ghazal (QS)          | Legault (QLP)          | Rotiroti (PLQ)                |
| Bérubé (PQ)       | Girard (QLP)         | Leitão (PLQ)           | Rouleau (QLP)                 |
| Birnbaum (PLQ)    | (Lac-Saint-Jean)     | Lemay (QLP)            | Rousselle (PLQ)               |
| Blais (QLP)       | Girard (QLP)         | Lemieux (QLP)          | Roy (PQ)                      |
| (Prévost)         | (Groulx)             | Lessard-Therrien (QS)  | (Bonaventure)                 |
| Blais (QLP)       | Girault (QLP)        | Lévesque (QLP)         | Roy (QLP)                     |
| (Abitibi-Ouest)   | Grondin (QLP)        | (Chauveau)             | (Montarville)                 |
| Bonnardel (QLP)   | Guilbault (QLP)      | Lévesque (QLP)         | Samson (QLP)                  |
| Boulet (QLP)      | Guillemette (QLP)    | (Chapleau)             | Sauvé (PLQ)                   |
| Boutin (QLP)      | Hébert (QLP)         | Maccarone (PLQ)        | Schneeberger (QLP)            |
| Bussière (QLP)    | Hivon (PQ)           | Marissal (QS)          | Simard (QLP)                  |
| Caire (QLP)       | Isabelle (QLP)       | Martel (QLP)           | Skeete (QLP)                  |
| Campeau (QLP)     | Jacques (QLP)        | Massé (QS)             | St-Pierre (PLQ)               |
| Carmant (QLP)     | Jeannotte (QLP)      | McCann (QLP)           | Tanguay (PLQ)                 |
| Caron (QLP)       | Jolin-Barrette (QLP) | Melançon (PLQ)         | Tardif (QLP)                  |
| Charbonneau (PLQ) | Julien (QLP)         | Ménard (PLQ)           | (Laviolette-Saint-Maurice)    |
| Charest (QLP)     | Kelley (PLQ)         | Montpetit (PLQ)        | Tardif (QLP)                  |
| Charette (QLP)    | Labrie (QS)          | Nadeau-Dubois (QS)     | (Rivière-du-Loup-Témiscouata) |
| Chassé (QLP)      | Lachance (QLP)       | Nichols (PLQ)          | Thériault (PLQ)               |
| Chassin (QLP)     | Lacombe (QLP)        | Ouellet (PQ)           | Thouin (QLP)                  |
| Ciccone (PLQ)     | Laforest (QLP)       | Perry Mélançon (PQ)    | Tremblay (QLP)                |
| D'Amours (QLP)    | Laframboise (QLP)    | Picard (QLP)           | Weil (PLQ)                    |
| Dansereau (QLP)   | Lafrenière (QLP)     | (Soulanges)            | Zanetti (QS)                  |
| David (PLQ)       | Lamontagne (QLP)     | Polo (PLQ)             |                               |
| Derraji (PLQ)     | Lamothe (QLP)        | Poulin (QLP)           |                               |
| Dorion (QS)       | Lavallée (QLP)       | Proulx (QLP)           |                               |
| Dubé (QLP)        | LeBel (PQ)           | (Côte-du-Sud)          |                               |
|                   | (Rimouski)           |                        |                               |

23 September 2020

---

On the motion moved by Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation:

**(Division No. 451)**

**YEAS - 75**

|                 |                      |                        |                               |
|-----------------|----------------------|------------------------|-------------------------------|
| Allaire (QLP)   | Dufour (QLP)         | Lafrenière (QLP)       | Poulin (QLP)                  |
| Asselin (QLP)   | Émond (QLP)          | Lamontagne (QLP)       | Proulx (QLP)                  |
| Bachand (QLP)   | Fitzgibbon (QLP)     | Lamothe (QLP)          | (Côte-du-Sud)                 |
| Bélanger (QLP)  | Foster (QLP)         | Lavallée (QLP)         | Proulx (QLP)                  |
| Blais (QLP)     | Fournier (IND)       | LeBel (QLP)            | (Berthier)                    |
| (Abitibi-Ouest) | Girard (QLP)         | (Champlain)            | Provençal (QLP)               |
| Blais (QLP)     | (Lac-Saint-Jean)     | Lecours (QLP)          | Reid (QLP)                    |
| (Prévost)       | Girard (QLP)         | (Les Plaines)          | Roberge (QLP)                 |
| Bonnardel (QLP) | (Groulx)             | Lecours (QLP)          | Rouleau (QLP)                 |
| Boulet (QLP)    | Girault (QLP)        | (Lotbinière-Frontenac) | Roy (QLP)                     |
| Boutin (QLP)    | Grondin (QLP)        | Lefebvre (QLP)         | (Montarville)                 |
| Bussière (QLP)  | Guilbault (QLP)      | Legault (QLP)          | Samson (QLP)                  |
| Caire (QLP)     | Guillemette (QLP)    | Lemay (QLP)            | Schneeberger (QLP)            |
| Campeau (QLP)   | Hébert (QLP)         | Lemieux (QLP)          | Simard (QLP)                  |
| Carmant (QLP)   | Isabelle (QLP)       | Lévesque (QLP)         | Skeete (QLP)                  |
| Caron (QLP)     | Jacques (QLP)        | (Chauveau)             | Tardif (QLP)                  |
| Charest (QLP)   | Jeannotte (QLP)      | Lévesque (QLP)         | (Lavolette-Saint-Maurice)     |
| Charette (QLP)  | Jolin-Barrette (QLP) | (Chapleau)             | Tardif (QLP)                  |
| Chassé (QLP)    | Julien (QLP)         | Martel (QLP)           | (Rivière-du-Loup-Témiscouata) |
| Chassin (QLP)   | Lachance (QLP)       | McCann (QLP)           | Thouin (QLP)                  |
| D'Amours (QLP)  | Lacombe (QLP)        | Ouellette (IND)        | Tremblay (QLP)                |
| Dansereau (QLP) | Laforest (QLP)       | Picard (QLP)           |                               |
| Dubé (QLP)      | Laframboise (QLP)    | (Soulanges)            |                               |

**NAYS - 46**

|                   |                       |                     |                 |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|
| Anglade (PLQ)     | Fortin (PLQ)          | Marissal (QS)       | Rotiroti (PLQ)  |
| Arcand (PLQ)      | Gaudreault (PQ)       | Massé (QS)          | Rousselle (PLQ) |
| Arseneau (PQ)     | (Jonquière)           | Melançon (PLQ)      | Roy (PQ)        |
| Barrette (PLQ)    | Ghazal (QS)           | Ménard (PLQ)        | (Bonaventure)   |
| Benjamin (PLQ)    | Hivon (PQ)            | Montpetit (PLQ)     | Sauvé (PLQ)     |
| Bérubé (PQ)       | Kelley (PLQ)          | Nadeau-Dubois (QS)  | St-Pierre (PLQ) |
| Birnbaum (PLQ)    | Labrie (QS)           | Nichols (PLQ)       | Tanguay (PLQ)   |
| Charbonneau (PLQ) | LeBel (PQ)            | Ouellet (PQ)        | Thériault (PLQ) |
| Ciccone (PLQ)     | (Rimouski)            | Perry Melançon (PQ) | Weil (PLQ)      |
| David (PLQ)       | Leduc (QS)            | Polo (PLQ)          | Zanetti (QS)    |
| Derraji (PLQ)     | Leitão (PLQ)          | Richard (PQ)        |                 |
| Dorion (QS)       | Lessard-Therrien (QS) | Rizqy (PLQ)         |                 |
| Fontecilla (QS)   | Maccarone (PLQ)       | Robitaille (PLQ)    |                 |

On the motion moved by Mr. Tanguay (LaFontaine):

**(Division No. 452)**

**YEAS - 119**

|                   |                      |                        |                               |
|-------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------|
| Allaire (QLP)     | Dufour (QLP)         | LeBel (QLP)            | Proulx (QLP)                  |
| Anglade (PLQ)     | Émond (QLP)          | (Champlain)            | (Berthier)                    |
| Arcand (PLQ)      | Fitzgibbon (QLP)     | Lecours (QLP)          | Provençal (QLP)               |
| Arseneau (PQ)     | Fontecilla (QS)      | (Lotbinière-Frontenac) | Reid (QLP)                    |
| Asselin (QLP)     | Fortin (PLQ)         | Lecours (QLP)          | Richard (PQ)                  |
| Bachand (QLP)     | Foster (QLP)         | (Les Plaines)          | Rizqy (PLQ)                   |
| Barrette (PLQ)    | Gaudreault (PQ)      | Leduc (QS)             | Roberge (QLP)                 |
| Bélanger (QLP)    | (Jonquière)          | Lefebvre (QLP)         | Robitaille (PLQ)              |
| Benjamin (PLQ)    | Ghazal (QS)          | Legault (QLP)          | Rotiroti (PLQ)                |
| Bérubé (PQ)       | Girard (QLP)         | Leitão (PLQ)           | Rouleau (QLP)                 |
| Birnbaum (PLQ)    | (Lac-Saint-Jean)     | Lemay (QLP)            | Rousselle (PLQ)               |
| Blais (QLP)       | Girard (QLP)         | Lemieux (QLP)          | Roy (PQ)                      |
| (Prévost)         | (Groulx)             | Lessard-Therrien (QS)  | (Bonaventure)                 |
| Blais (QLP)       | Girault (QLP)        | Lévesque (QLP)         | Roy (QLP)                     |
| (Abitibi-Ouest)   | Grondin (QLP)        | (Chauveau)             | (Montarville)                 |
| Bonnardel (QLP)   | Guilbault (QLP)      | Lévesque (QLP)         | Samson (QLP)                  |
| Boulet (QLP)      | Guillemette (QLP)    | (Chapleau)             | Sauvé (PLQ)                   |
| Boutin (QLP)      | Hébert (QLP)         | Maccarone (PLQ)        | Schneeberger (QLP)            |
| Bussièrre (QLP)   | Hivon (PQ)           | Marissal (QS)          | Simard (QLP)                  |
| Caire (QLP)       | Isabelle (QLP)       | Martel (QLP)           | Skeete (QLP)                  |
| Campeau (QLP)     | Jacques (QLP)        | Massé (QS)             | St-Pierre (PLQ)               |
| Carmant (QLP)     | Jeannotte (QLP)      | McCann (QLP)           | Tanguay (PLQ)                 |
| Caron (QLP)       | Jolin-Barrette (QLP) | Melançon (PLQ)         | Tardif (QLP)                  |
| Charbonneau (PLQ) | Julien (QLP)         | Ménard (PLQ)           | (Laviolette-Saint-Maurice)    |
| Charest (QLP)     | Kelley (PLQ)         | Montpetit (PLQ)        | Tardif (QLP)                  |
| Charette (QLP)    | Labrie (QS)          | Nadeau-Dubois (QS)     | (Rivière-du-Loup-Témiscouata) |
| Chassé (QLP)      | Lachance (QLP)       | Nichols (PLQ)          | Thériault (PLQ)               |
| Chassin (QLP)     | Lacombe (QLP)        | Ouellet (PQ)           | Thouin (QLP)                  |
| Ciccone (PLQ)     | Laforest (QLP)       | Perry Mélançon (PQ)    | Tremblay (QLP)                |
| D'Amours (QLP)    | Laframboise (QLP)    | Picard (QLP)           | Weil (PLQ)                    |
| Dansereau (QLP)   | Lafrenière (QLP)     | (Soulanges)            | Zanetti (QS)                  |
| David (PLQ)       | Lamontagne (QLP)     | Polo (PLQ)             |                               |
| Derraji (PLQ)     | Lamothe (QLP)        | Poulin (QLP)           |                               |
| Dorion (QS)       | Lavallée (QLP)       | Proulx (QLP)           |                               |
| Dubé (QLP)        | LeBel (PQ)           | (Côte-du-Sud)          |                               |
|                   | (Rimouski)           |                        |                               |

**23 September 2020**

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 453)**

*(Identical to Division No. 452)*